

永生之言

在若望福音第 6 章中，耶稣的门徒中有许多听到祂所说的话，便说：「这话生硬，谁能听得下去呢？」耶稣向他们说：「这话使你们起反感吗？那么，如果你们看到人子升到他先前所在的地方去，将怎样呢？」（若望 6:62）耶稣知道祂所说的吃祂的肉、喝祂的血的话让门徒感到不安，但祂既没有收回也没有淡化祂刚刚说的话。相反，祂告诉门徒，他们将来会看到更令人难以置信的事情——祂升天。

耶稣说这句话：「使生活的是神，肉一无所用；我给你们所讲论的话，就是神，就是生命」（若望 6:63）是什么意思？门徒试图从肉体意义上理解耶稣所说的吃他的肉和喝他的血，但试图以这种方式理解它不仅没有意义，而且更糟的是，它甚至可能成为他们信仰的「绊脚石」。另一方面，只有从精神意义上理解耶稣所说的话，才能真正理解祂的话——耶稣所说的肉和血就是祂在圣体圣事中的圣体和宝血。当耶稣在最后晚餐中设立圣体圣事时，祂告诉门徒去吃祂身体的饼，并去喝祂血的杯。只有这样地理解耶稣的话，才能使听到的人获得生命。

当耶稣说：「我是从天上降下来的食粮」（若望 6:41）时，犹太人开始窃窃私议，耶稣对他们说：「凡不是派遣我的父所吸引的人，谁也不能到我这里来，而我在末日要叫他复活」（若望 6:44）。然后，当耶稣自己的门徒因为祂所说的话让他们难接受而开始窃窃私议时，耶稣对他们说了相似的话：「除非蒙父恩赐的，谁也不能到我这里来」（若望 6:65）。



耶稣说这句话：「除非蒙父恩赐的，谁也不能到我这里来」（若望 6:65）是什么意思？圣奥思定曾在讲道中说过：「祈求天父吸引你们到祂圣子身边。」天主不会强迫人的自由意志。确实，除非天父透过信德的恩宠吸引人，否则没有人能来到耶稣面前。信德是天主赋予的一种超自然的美德—天主不会将信德强加于人的意志之上；相反，信德是免费的礼物，需要人自由地接受它。

领圣体圣事时与基督亲密结合是什么感觉？亚历山大之圣济利禄（公元 378-444 年）是教会圣师，也是教父之一，他曾经说过，就像两块蜡融合在一起一样，领圣体的人也会与耶稣如此结合在一起，以致耶稣在他内，他也在耶稣内。里修之圣小德兰在她的自传中将她首领圣体时描述为与耶稣的融合。她写道：那天不仅仅是一次会议，而是彻底的融合。我们不再是两位，因为我就像一滴水消失在浩瀚的海洋中。

是否必要领圣体？耶稣说：「谁吃我的肉，并喝我的血，必得永生」（若望 6:54）。因此，必须领圣体圣事才能获得永生。圣体圣事对于维持灵魂的生命是必要的。天主教会建议信徒利用圣体圣事的纯洁和神圣的重新活力，并作出适当的感恩为回报。教宗保禄六世在教宗的通牒《信仰之奥秘谜》中写道：「耶稣基督和教会望所有基督信徒每天都能参与圣宴。这种愿望的基础就是通过圣体圣事，他们应该与天主联合，并从圣事汲取力量来抑制情欲，洗去日常发生的轻微过错，并预防人类的脆弱可能导致的更严重的罪恶。（信仰之奥秘谜#1905）

救主建立了最神圣的圣体圣事，其中真正包含了祂的肉和血，以便吃这饼的人可以获得永生；因此，凡是经常虔诚地使用它的人，都会增强他灵魂的生命，以至于他几乎不可能受到任何邪恶情

耶稣圣名华人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

2024 年八月二十五日 August 25, 2024

感的毒害。另一方面，当公正的审判者向被诅咒的基督徒表明他们对自己灵魂的死亡负有多大责任时，他们将无法找到借口，因为对他们来说，通过领圣体保留自己的精神和生命是很容易的，就是为此目的基督留给他们的。

堂区议会报告

您是成年人而且尚未领受坚振圣事吗？如果是这样，我们邀请您加入我们坚振圣事的课程，以便在为 2025 年的复活节前夕弥撒中领受坚振圣事做准备。如果您有兴趣，请和刘神父联系。

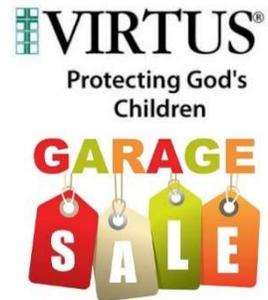


祈祷名单：张晓莉、王俊杰、陈建新、梁陈静、潘博豪和徐泰成。



请保留这个日期：刘神父鼓励所有堂区的教友们计划参加明年 2025 年 6 月 20 日至 21 日在亚特兰大举行的圣体大会。我们的教堂将首次举办圣体大会中的「中文专场」(Chinese Track)。这是我们所有人见证并体验许多亚特兰大天主教教徒在基督圣体下团结一心的绝佳机会！

请家长和儿童们注意：主日学将于 2024 年 8 月 25 日恢复上课。课程表将于本周日在教堂大厅门口和教堂网站上提供。请向 Long Che 姊妹报名。我们 8 月 25 日的第一堂课将是「安全环境」。欢迎家长们一同参加本课程，以便了解有关您孩子的安全和福祉的资讯。



我们今年的秋季车库销售将于 2024 年 9 月 7 日星期六上午 8 点至下午 2 点举行。请检查您是否有状况良好的衣服、家居用品和礼品可以捐赠。您可以在 8 月 25 日以前开始带捐赠的物品来教堂。如果您可以在车库销售期间来帮忙的话，请和 Daisy 跟 Angela Ooi 姊妹报名。

2024 年 9 月 15 日，欢迎大家来和我们一起庆祝中秋节。上午 10:30 弥撒后，我们堂区将举行孩子们的灯笼游行、一加一菜聚餐、和成人猜谜语活动，并为最佳灯笼和谜语获胜者颁发奖品！



弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		